

Caterlite

Fryer

Instruction manual



(NL) Friteuse 7
Handleiding

(FR) Friteuse 12
Mode d'emploi

(DE) Fritteuse 17
Bedienungsanleitung

(IT) Friggitrice 22
Manuale di istruzioni

(ES) Freidora 27
Manual de instrucciones

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:
CD274/GG198/GG199

Safety Instructions

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- ALWAYS ensure oil levels are within the 'MIN' and 'MAX' levels. Failure to do so could result in fire.
- ALWAYS use a suitable cooking oil.
- ALWAYS remove excess moisture/water from food before frying to avoid excess foaming and spitting of the oil.
- Change oil regularly. The flashpoint of oil (the point at which it ignites) gradually reduces the more it is used.
- DO NOT immerse the appliance in water.
- Some surfaces become hot during operation - take care when using the appliance.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance when not in use.
- Not suitable for outdoor use.
- This appliance must only be used in accordance with these instructions and by persons competent to do so.
- This appliance is not suitable for use by children.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a danger or injury.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Caterlite recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Product Description Caterlite

- CD274 - Caterlite 8ltr Light Duty Electric Fryer
- GG198 - Caterlite Single Fryer - 3.5ltr
- GG199 - Caterlite Double Fryer - 2 x 3.5ltr

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your Caterlite product.

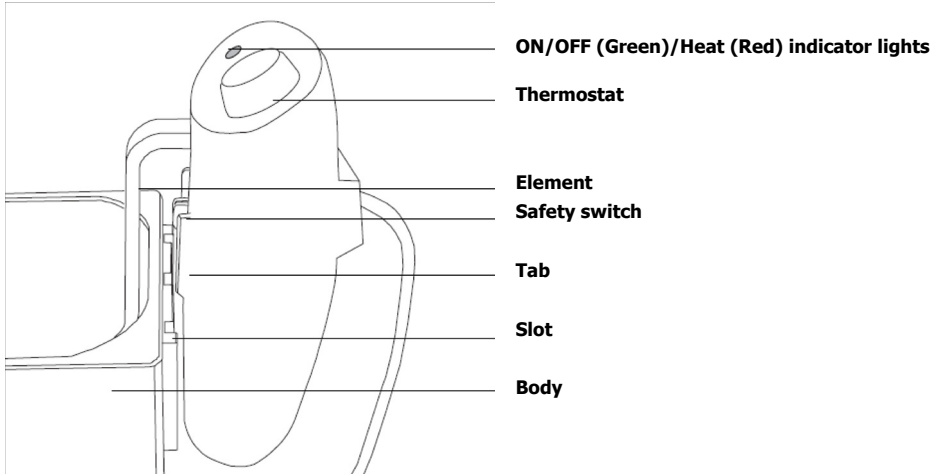
Pack Contents

The following is included:

- Caterlite Fryer
- Basket
- Instruction manual
- Lid

Caterlite prides itself on quality and service, ensuring that at the time of packaging the contents are supplied fully functional and free of damage. Should you find any damage as a result of transit, please contact your Caterlite dealer immediately.

Operation



Connecting the Element/Control Panel

The Element and Control Panel are supplied as a single detachable part to aid in cleaning the appliance.

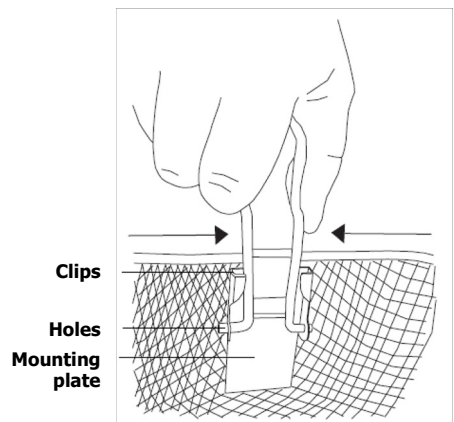
To connect to the body of the appliance:

1. Locate the tabs on the front of the control panel with the slots on the rear of the body.
2. Ensure the safety switch is aligned with the centre slot.
3. Lower the unit onto the appliance, ensuring the tabs are located inside the slots.

Connecting the Basket Handle

Care must be taken to ensure that the handle is correctly assembled before being used.

1. Squeeze the two ends of the handle together.
2. Slot the ends of the handle into the holes on the mounting plate of the basket.
3. Pull the handle back so that the handle is located behind the clips on the mounting plate.



Cooking



Note: Unit should not be operated with lid in situ.

1. Connect the appliance to the mains power supply.
2. Set the thermostat to the desired temperature. The red heat indicator light turns On.



Note: 170°C to 180°C is suitable for general cooking.

3. The appliance begins to heat the oil.



Note: The red Heat indicator light turns On during heat-up. When the oil is at the set temperatures the light turns Off.

4. Once the oil is at the set temperature lower the food into the oil using the basket supplied.
5. Remove the basket from the oil once the food is cooked. Shake gently above the oil pan to remove any excess oil.



WARNING: The food and oil are very hot! Take care when removing the basket as oil may drip.



WARNING:

- This is an Attended Appliance and must be supervised when in use.
- Unplug after use.
- If Oil begins to Smoke or Overheat then Switch Off Immediately.



Note: This fryer is intended for light duty use only. We recommend that it is allowed to cool every hour.


Cleaning, Care & Maintenance

- Always turn Off the appliance and disconnect from the power supply before cleaning.
- Always allow the oil to cool before cleaning, ideally for at least 6 hours.
- Check the temperature with a suitable probe thermometer; 40°C is the MAXIMUM temperature at which oil should be removed.
- For best performance, Caterlite recommend that the appliance is cleaned after each day of operation.



Note: Failure to clean the appliance regularly may result in premature activation of the thermal cut-out switch.

- Remove the Element/Control Panel for ease of cleaning.
- Empty the oil to clean the appliance thoroughly.

 **WARNING: DO NOT remove the oil pan until AFTER it has been emptied.**

- If the oil is to be reused then filtering it before refilling the pan will extend the oils cooking life.
- Use a suitable detergent to clean the interior of the appliance.
- Use warm, soapy water and a damp cloth to clean the exterior of the appliance.
- Dry thoroughly after cleaning, ensure there is no water left in the fryer.

Troubleshooting

A qualified technician should carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Action
The appliance is not working	The appliance is not switched on	Check the appliance is plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace the plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
	Thermal cut-out activated	Check the unit is safe with no obvious damage and then press the re-set switch
	Safety switch not located properly	Refit control/element unit
Appliance does not reach set temperature	Faulty thermostat	Replace thermostat
	Faulty element	Replace element
	Build-up of fat on the element	Clean the appliance
Appliance heats up but indicator light does not come on	Indicator light has expired	Replace indicator light
Power indicator light comes on but appliance does not heat up	Faulty thermostat	Replace thermostat
	Faulty element	Replace element
	Thermostat set incorrectly	Check thermostat
Appliance slow to heat up	Build-up of fat on the element	Clean the appliance
Oil overheats or starts to smoke	Thermostat damaged	Switch Off immediately. Replace thermostat

Technical Specifications

Model	Voltage	Power	Temperature range (°C)	Capacity (litres)	Dimensions h x w x d (mm)	Weight (kg)
CD274	220-240V 50Hz	3000W	130-190	8	280 x 342 x 408	3
GG198	220-240V 50Hz	2000W	130-190	3.5	210 x 233 x 400	2.5
GG199	220-240V 50Hz	2 x 2000W	130-190	2 x 3.5	210 x 416 x 400	5

Electrical Wiring

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed.

If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.

Caterlite parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

Caterlite products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Caterlite.

Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, Caterlite reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidstips

- Plaatsen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties zijn door een servicetechnicus/vaktechnicus uit te voeren. Verwijder geen componenten van dit product.
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. het volgende:
 - Wetgeving voor gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - Werkregels BS EN
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- ALTIJD controleren of het olieniveau tussen 'MIN' en 'MAX' staat. Anders kan er brand ontstaan.
- ALTIJD geschikte kookolie gebruiken.
- Bij het frituren ALTIJD overtollig vocht/water van het voedsel halen om schuimvorming en het spetteren van olie te voorkomen.
- Vervang regelmatig de olie. Het ontvlammingspunt van olie (het punt waarop olie vlamvat) wordt bij het hergebruik van de olie steeds lager.
- Dit apparaat NIET in water dompelen.
- Bepaalde oppervlakken worden tijdens gebruik heet - let hierop wanneer u het apparaat gebruikt.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Dit apparaat mag uitsluitend in overeenstemming met deze instructies en door competente personen worden gebruikt.
- Dit apparaat is ongeschikt voor gebruik door kinderen.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Als het snoer beschadigd is, laat deze vervangen door de fabrikant, zijn reparateur of gelijkwaardig bevoegd persoon om elk gevaar te vermijden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen (inclusief kinderen) of door personen met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij hierin worden begeleid of zijn opgeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Productbeschrijving

- **GG198** - Caterlite Single Friteuse - 3.5ltr
- **GG199** - Caterlite Double Friteuse - 2 x 3.5ltr
- **CD274** - Caterlite Single Friteuse - 3.5ltr

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestatie van uw Caterlite product.

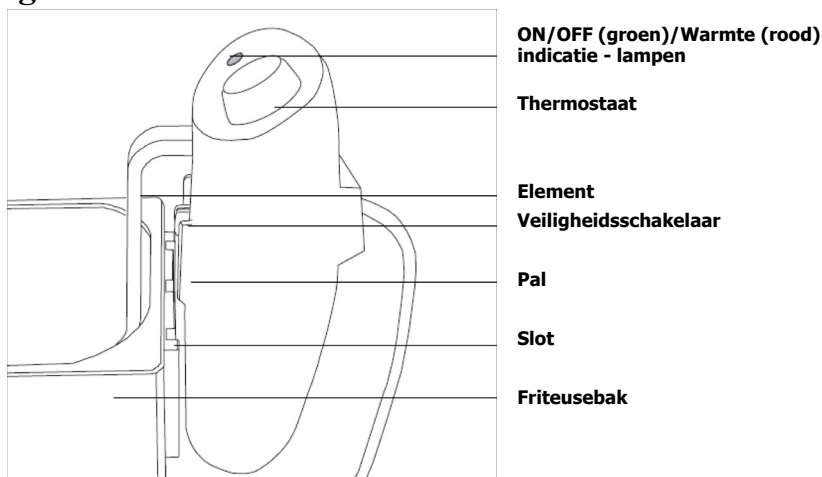
Verpakkingsinhoud

De verpakking bevat het volgende:

- Caterlite Friteuse
- Frituurmandje
- Handleiding
- Deksel

Caterlite is trots op de kwaliteit van haar producten en dienstverlening, en controleert de inhoud van de verpakkingen, tijdens de verpakkingfase, op functionaliteit en schade. Mocht uw product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw Caterlite dealer.

Werking



Element/bedieningspaneel aansluiten

Het element en bedieningspaneel worden geleverd als één enkel te verwijderen deel voor extra gemak bij het reinigen van het apparaat.

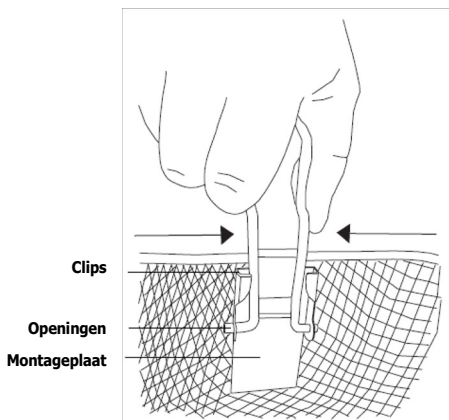
Aansluiten op de friteusebak van het apparaat:

1. Plaats de palen aan de voorzijde van het bedieningspaneel met de slots aan de achterzijde van de behuizing.
2. Controleer of de veiligheidsschakelaar op lijn is geplaatst met de centrale slot.
3. Laat de unit op het apparaat zakken en controleer dat de palen in de slots zitten.

Friteusehandvat bevestigen

U dient voor gebruik altijd te controleren of de hendel correct is gemonteerd.

1. Knijp de twee uiteinden van het handvat samen.
2. Plaats de uiteinden van het handvat in de openingen van de montageplaat van het frituurmandje.
3. Trek het handvat naar achteren zodat het handvat zich achter de clips van de montageplaat bevindt.



Frituren

 **Opmerking: Unit mag niet worden bediend met deksel in situ.**

1. Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.
2. Zet de thermostaat op de gewenste temperatuur. Het rode hittelampje gaat aan.


 **Opmerking: een geschikte algemene frituurtemperatuur is 170°C tot 180°C.**

3. Het apparaat begint de olie te verwarmen.

 **Opmerking: het rode hittelampje gaat aan tijdens het opwarmen. Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt gaat het lampje uit.**

4. Heeft de olie eenmaal de ingestelde temperatuur bereikt laat dan het voedsel in het meegeleverde frituurmandje in de olie zakken.
5. Is het voedsel gefrituurd, haal dan het mandje uit de olie. Schud voorzichtig het mandje boven de oliebak om overtollige olie te verwijderen.

 **WAARSCHUWING: Het voedsel en de olie zijn heel heet! Wees voorzichtig bij het verwijderen van het frituurmandje om geen olie te morsen.**

 **WAARSCHUWING:**

- Dit is een apparaat dat onder toezicht moet worden gebruikt.
- Trek de stekker uit het stopcontact na gebruik.
- Als olie begint te roken of oververhit raakt, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit.

 **Opmerking: Toelichting: Deze frituurpan is alleen bedoeld voor licht werk. We raden aan om het elk uur af te laten koelen.**

Reiniging, zorg & onderhoud

- Alvorens het apparaat te reinigen dient men altijd het apparaat uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.
- Laat voor reiniging altijd de olie afkoelen, ideaal is minimaal 6 uur.
- Controleer de temperatuur met een geschikte sensorthermometer. Om de olie te verwijderen mag de temperatuur van de olie MAXIMAAL 40°C zijn.
- Voor de beste prestaties, raadt Caterlite aan om het apparaat na elke gebruiksday te reinigen.

 **Opmerking: een niet regelmatige reiniging van het apparaat kan een voortijdige activering van de thermische uitschakelingsschakelaar veroorzaken.**

- Verwijder het element/bedieningspaneel om reiniging te vergemakkelijken.
- Leeg de oliebak om het apparaat grondig te reinigen.

⚠ WAARSCHUWING: Verwijder de oliepan ALLEEN NADAT deze geleegd is.

- Bij hergebruik van de olie verlengt filtering de gebruiksduur van de olie.
- Gebruik een geschikt reinigingsmiddel om de binnenkant van het apparaat te reinigen.
- Gebruik warm zeepwater en een vochtige doek om de buitenkant van het apparaat te reinigen.
- Na reiniging grondig drogen, zorg dat er geen water achterblijft in de friteuse.

Troubleshooting

Indien nodig dient een gekwalificeerde technicus reparaties uit te voeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het apparaat werkt niet	Het apparaat is niet ingeschakeld	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld.
	Stekker en kabel zijn beschadigd	Vervang stekker of snoer
	Stroomvoorziening	Controleer de stroomvoorziening
	Thermische uitschakeling geactiveerd	Controleer of uw machine veilig is zonder duidelijke schade en druk vervolgens op de reset-schakelaar
	Veiligheidsschakelaar niet juist geplaatst	Plaats de element/bedieningsunit opnieuw
Het apparaat bereikt de ingestelde temperatuur niet	Defecte thermostaat	Thermostaat vervangen
	Defect verwarmingselement	Vervang element
	Opbouw van vet op het element	Reinig het apparaat
Het apparaat wordt warm maar het indicatielampje gaat niet aan	Indicatorlampje moet worden vervangen	Indicatielampje vervangen
Het lampje van de stroomindicator gaat aan maar het apparaat wordt niet op temperatuur gebracht	Defecte thermostaat	Thermostaat vervangen
	Defect verwarmingselement	Vervang element
	Thermostaat verkeerd ingesteld	Controleer de thermostaat
Apparaat wordt heel langzaam warm	Opbouw van vet op het element	Reinig het apparaat
Olie raakt oververhit of begint te roken	De thermostaat is beschadigd	Onmiddellijk het apparaat uitschakelen. Thermostaat vervangen

Technische specificaties

Model	Voltage	Vermogen	Temperatuurbereik (°C)	Inhoud (liters)	Afmetingen H x B x D (mm)	Gewicht (kg)
CD274	220-240V 50Hz	3000W	130-190	8	280 x 342 x 408	3
GG198	220-240V 50Hz	2000W	130-190	3.5	210 x 233 x 400	2.5
GG199	220-240V 50Hz	2 x 2000W	130-190	2 x 3.5	210 x 416 x 400	5

Elektrische bedrading

Men dient de stekker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardekabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard met behulp van een adequaat aardingscircuit.

Bij twijfel raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product als afval te verwerken in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van Caterlite producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

Caterlite producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:

Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Caterlite deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt Caterlite het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Conseils de sécurité

- Posez l'appareil sur une surface plate et stable.
- Les réparations, le cas échéant, doivent être confiées à un agent du S.A.V. / technicien qualifié. Ne retirez aucune pièce de ce produit.
- Consultez les Normes locales et nationales, afin de veiller au respect des codes et réglementations suivants :
 - Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail
 - Codes de pratiques BS EN
 - Sécurité contre l'incendie
 - Réglementations de câblage IEE
 - Réglementation sur la bâtisse
- Veillez TOUJOURS à ce que les niveaux d'huile se situent entre les repères " MIN " et " MAX ". Tout oubli de cette consigne comporte un risque d'incendie.
- Veillez à TOUJOURS utiliser une huile de cuisson adaptée à cet usage.
- Veillez à TOUJOURS sécher le surplus d'humidité / d'eau des aliments à frire avant de les plonger dans la friteuse, pour éviter une émulsion brutale de l'huile et les éclaboussures.
- Changez l'huile régulièrement. Le point d'éclair de l'huile (autrement dit, son point de combustion) diminue au fur et à mesure de son utilisation.
- NE PAS immerger l'appareil.
- Certaines surfaces chauffent en service - prenez les précautions qui conviennent.
- N'oubliez jamais d'éteindre l'appareil et d'en débrancher le cordon d'alimentation avant de le nettoyer.
- Cet appareil est réservé exclusivement à une utilisation à l'intérieur.
- L'utilisation de cet appareil est exclusivement réservée aux personnes formées en la matière et doit se conformer à ces instructions.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par un enfant.
- Éloignez des enfants les matériaux d'emballage. La mise au rebut des emballages doit s'effectuer conformément aux impératifs des autorités locales.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, veuillez en confier le remplacement au fabricant, à son service de réparation ou à une personne possédant les mêmes qualifications, afin de prévenir tout risque ou blessure.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas d'une expérience ou de connaissances suffisantes, à moins que lesdites personnes n'aient été formées ou instruites quant à son utilisation, par une personne responsable de leur sécurité.

Description du produit

- **CD274** - Caterlite Friteuse à cuve simple
- **GG198** - Caterlite Friteuse à cuve simple
- **GG199** - Caterlite Friteuse à cuve double

Introduction

Veillez prendre le temps de lire attentivement ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation adéquats de cet appareil vous permettront de tirer les meilleurs résultats de votre produit Caterlite.

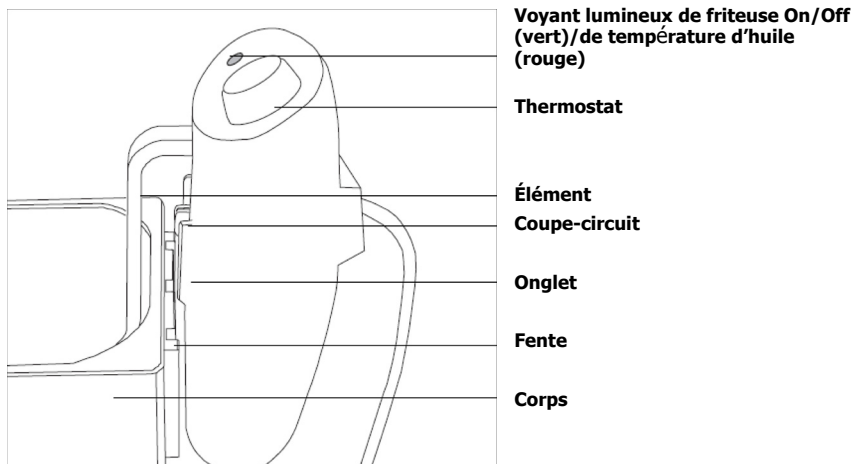
Contenu de l'emballage

Cet emballage contient les articles suivants :

- Friteuse Caterlite
- Panier
- Mode d'emploi
- Couvercle

Fière de son engagement inconditionnel en matière de qualité et de service, Caterlite veille à ce qu'au moment de l'emballage, ses produits soient parfaitement fonctionnels et en parfait état. Si toutefois vous constatiez une détérioration quelconque du contenu consécutive à son transport, contactez votre détaillant Caterlite immédiatement.

Fonctionnement



Raccordement de l'élément / Panneau de commande

L'élément et le Panneau de commande forment un ensemble amovible dont la conception en facilite le nettoyage.

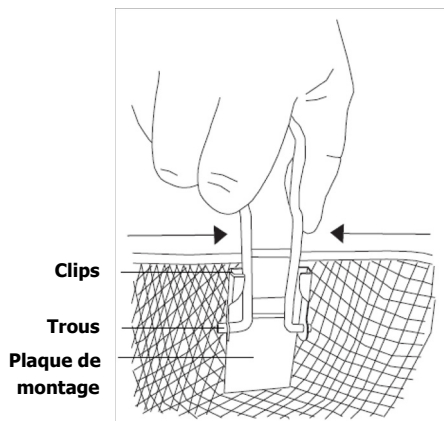
Pour raccorder cet ensemble au corps de l'appareil :

1. Centrez les onglets du devant du panneau de commande sur les fentes prévues à l'arrière du corps de la friteuse.
2. Veillez à ce que le coupe-circuit s'aligne sur la fente centrale.
3. Posez l'ensemble sur l'appareil, en veillant à ce que les onglets se placent à l'intérieur des fentes.

Montage de l'anse du panier

Veillez à bien procéder au montage de l'anse du panier avant d'utiliser la friteuse.

1. Pincez les deux extrémités de l'anse.
2. Insérez les extrémités de l'anse dans les trous situés sur la plaque de montage du panier.
3. Repoussez l'anse, pour qu'elle se cale derrière les clips de la plaque de montage.



Cuisson



Remarque : Unité ne doit pas être utilisé avec couvercle in situ.

1. Branchez l'appareil à la prise d'alimentation secteur.
2. Réglez le thermostat sur la température voulue. Le témoin de chauffe rouge s'allume.



Remarque : Une température de 170°C à 180°C convient à la plupart des aliments.

3. L'appareil commence à faire chauffer l'huile.



Remarque : Le témoin rouge de chauffe s'allume pendant la montée en température. Le témoin s'éteint quand l'huile atteint la température voulue.

4. Une fois l'huile à la bonne température, plongez les denrées à frire dans l'huile à l'aide du panier fourni.
5. Sortez le panier de l'huile à la fin de la cuisson des aliments. Secouez légèrement le panier au-dessus de la friteuse, pour retirer l'excès d'huile.



AVERTISSEMENT : Les denrées et l'huile sont très chaudes ! Prenez vos précautions en retirant le panier, pour éviter de vous brûler avec des gouttes d'huile.



AVERTISSEMENT :

- Cet appareil est surveillé et il doit être supervisé lorsqu'il est utilisé.
- Débranchez-le après utilisation.
- Si l'huile commence à fumer ou à surchauffer, éteignez immédiatement l'appareil.



Remarque : cette friteuse est destinée à une utilisation légère uniquement. Nous recommandons de la laisser refroidir toutes les heures.

Nettoyage, entretien et maintenance

- Veillez à toujours éteindre l'appareil et à le débrancher de la prise d'alimentation secteur avant de le nettoyer.
- Laissez toujours refroidir l'huile avant de nettoyer la friteuse, de préférence pendant au moins six heures.
- Vérifiez la température à l'aide d'un thermomètre à sonde adapté ; 40°C est la température MAXIMUM de vidange de l'huile.
- Pour maximiser les performances de votre friteuse, Caterlite vous en recommande le nettoyage après chaque jour de fonctionnement.



Remarque : Un appareil qui ne serait pas nettoyé régulièrement présenterait un risque de déclenchement intempestif du disjoncteur thermique.

- Retirez l'élément / le panneau de commande pour faciliter le nettoyage.
- Vidangez l'huile pour bien nettoyer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : NE RETIREZ PAS la cuve AVANT de l'avoir vidangée

- Si vous projetez de réutiliser l'huile, filtrez-la avant de remplir la cuve pour en prolonger la durée de vie.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil à l'aide d'un détergent adapté à ce genre de travail.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse.
- Séchez vigoureusement l'appareil après l'avoir nettoyé ; veillez à ne laisser aucune trace d'eau dans la friteuse.

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Panne	Cause probable	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas sous tension	Vérifier que l'appareil est branché correctement et sous tension
	Prise et cordon d'alimentation endommagés	Remplacer la fiche ou le câble
	Défaut d'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
	Déclenchement du disjoncteur thermique	Veillez vérifier que votre machine est sûre et sans dommage évident, puis appuyez sur l'interrupteur de réinitialisation
	Coupe-circuit mal inséré	Réinstaller l'ensemble panneau de commande / élément
L'appareil n'atteint pas la température voulue	Thermostat défectueux	Remplacer le thermostat
	Élément défectueux	Élément de remplacement
	Accumulation de graisse sur l'élément	Nettoyer l'appareil
L'appareil chauffe, mais le témoin d'alimentation ne s'allume pas	Le voyant a expiré	Remplacer le voyant lumineux
Le témoin d'alimentation s'allume, mais l'appareil ne chauffe pas	Thermostat défectueux	Remplacer le thermostat
	Élément défectueux	Élément de remplacement
	Thermostat mal réglé	Vérifier le thermostat
L'appareil a du mal à chauffer	Accumulation de graisse sur l'élément	Nettoyer l'appareil
L'huile surchauffe ou commence à fumer	Le thermostat est endommagé	Eteignez immédiatement. Remplacer le thermostat

Spécifications techniques

Modèle	Tension	Puissance	Plage de température (°C)	Capacité (litres)	Dimensions haut. x larg. x prof. (mm)	Poids (kg)
CD274	220-240V 50Hz	3000W	130-190	8	280 x 342 x 408	3
GG198	220-240V 50Hz	2000W	130-190	3,5	210 x 233 x 400	2,5
GG199	220-240V 50Hz	2 x 2000W	130-190	2 x 3,5	210 x 416 x 400	5

Raccordement électrique

La prise doit être raccordée à la prise secteur qui convient.

Le branchement des fils de cet appareil correspond au schéma suivant :

- Fil conducteur (brun) relié à la borne L
- Fil neutre (bleu) relié à la borne N
- Fil de terre (bicolore vert / jaune) relié à la borne E

Cet appareil doit être relié à la terre par le biais d'un circuit de mise à la terre dédié.

En cas de doute, demandez conseil à un électricien qualifié.

L'accès aux points d'isolation électrique doit être facilité en permanence. Ils doivent être facilement accessibles en cas d'événement obligeant à débrancher l'appareil en urgence.

Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter tout risque pour la santé humaine et / ou l'environnement, ce produit doit être mis au rebut dans le cadre d'un processus de recyclage agréé et non nuisible pour l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité locale responsable de l'élimination des déchets dans votre quartier.

Les pièces Caterlite ont été soumises à des essais rigoureux, visant à en assurer la conformité avec les normes réglementaires et spécifications imposées par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits Caterlite ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielle ou intégrale, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique, mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans autorisation préalablement accordée par Caterlite.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, Caterlite se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Aspekte sind die lokalen und nationalen Normen und Vorschriften heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltensrichtlinien
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- IMMER darauf achten, dass das Öl zwischen den Markierungen "MIN" und "MAX" steht. Bei Nichtbeachtung ist ein Brand nicht auszuschließen.
- IMMER ein geeignetes Speiseöl verwenden.
- Vor dem Frittieren IMMER überschüssige Feuchtigkeit/Wasser von den Speisen entfernen, um übermäßige Schaumbildung und Ölspritzer zu vermeiden.
- Das Öl regelmäßig wechseln. Der Flammpunkt von Öl (die Temperatur, bei dem sich Öl entzündet) sinkt mit zunehmendem Gebrauch allmählich.
- Das Gerät NICHT in Wasser eintauchen.
- Einige Flächen werden während des Gebrauchs heiß - Vorsicht beim Benutzen des Geräts.
- Das Gerät stets ausschalten bzw. den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Nicht zum Gebrauch im Freien geeignet.
- This appliance must only be used in accordance with these instructions and by persons competent to do so.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Ist die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät sollte nur dann von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts geschult wurden bzw. ständig beaufsichtigt werden.

Produktbeschreibung

- **GG198** - Caterlite Fritteuse mit einem Becken - 3.5ltr
- **GG199** - Caterlite Fritteuse mit zwei Becken - 2 x3.5ltr
- **CD274** - Caterlite Fritteuse mit einem Becken - 8ltr

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßem Betrieb kann Ihr Caterlite-Produkt optimale Leistung erzielen.

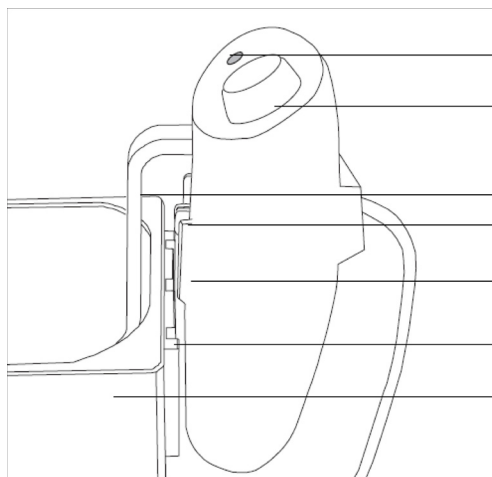
Lieferumfang

Folgende Teile befinden sich in der Verpackung:

- Caterlite Fritteuse
- Korb
- Bedienungsanleitung
- Deckel

Caterlite ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden. Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Caterlite-Händler.

Betrieb



**ON/OFF (Grün)/Wärme (Rot)
Kontrollleuchten**

Thermostat

**Heizelement
Sicherheitsschalter**

Aufhänger

Schlitz

Gehäuse

Heizelement/Bedientafel anschließen

Das Heizelement und die Bedientafel bilden ein abnehmbares Bauteil, das das Reinigen der Fritteuse erleichtert.

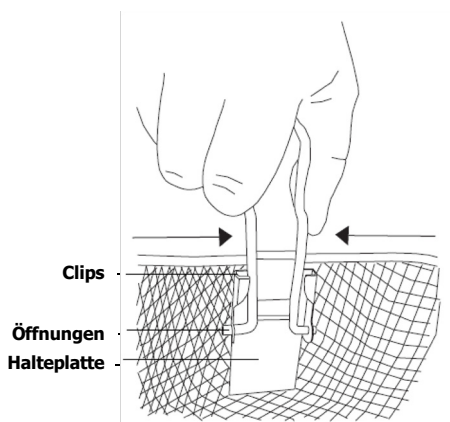
Anschließen an das Fritteusenunterteil:

1. Die Aufhänger vorne an der Bedientafel an den Schlitz an der Geräteückseite ausrichten.
2. Darauf achten, dass sich der Sicherheitsschalter mit dem mittleren Schlitz am Gerät auf einer Höhe befindet.
3. Heizelement/Bedientafel auf die Fritteuse absenken. Dabei darauf achten, dass die Aufhänger in den Schlitz an dem Gerät stecken.

Anbringen des Korbgriffs

Vor dem Gebrauch sorgsam darauf achten, dass der Griff korrekt eingesetzt ist.

1. Die beiden Griffenden zusammendrücken.
2. Die Griffenden in die Öffnungen an der Halteplatte des Korbs einführen.
3. Den Griff zurückziehen, so dass er fest hinter den Clips an der Halteplatte sitzt.



Frittieren



Hinweis: Das Gerät sollte nicht mit Deckel in situ betrieben werden.

1. Das Gerät an den Netzstrom anschließen.
2. Das Thermostat auf die gewünschte Temperatur einstellen. Die rote Wärmeanzeige leuchtet auf.



Hinweis: Für normale Frittiergerichte sind 170°C bis 180°C zu empfehlen.

3. Die Fritteuse beginnt, das Öl zu erhitzen.



Hinweis: Die rote Wärmeanzeige schaltet sich ein, während das Öl erhitzt wird. Sobald das Öl die eingestellte Temperatur erreicht hat, erlischt die Wärmeanzeige.

4. Sobald das Öl die eingestellte Temperatur erreicht hat, die Speisen in den mitgelieferten Korb legen und den Korb in das Öl absenken.
5. Wenn die Speisen gar sind, den Korb aus dem Öl nehmen. Sanft über dem Ölbehälter schütteln, um überschüssiges Öl zu entfernen.



VORSICHT: Die Speisen und das Öl sind sehr heiß! Vorsicht beim Herausnehmen des Korbs, da Öl herabtropfen kann.



VORSICHT:

- Dieses Gerät ist ein beaufsichtigtes Gerät und muss während der Benutzung auch beaufsichtigt werden.
- Ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Öl zu rauchen beginnt oder sich überhitzt, schalten Sie es sofort aus.



Hinweis: Diese Fritteuse ist nur für den leichten Gebrauch bestimmt. Wir empfehlen eine stündliche Abkühlung des Geräts.

Reinigung, Pflege und Wartung

- Vor Reinigungsarbeiten stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Vor dem Reinigen stets abwarten, bis sich das Öl abgekühlt hat (im Idealfall mindestens 6 Stunden).
- Die Temperatur mit einem geeigneten Einstichthermometer prüfen; Öl sollte NICHT bei Temperaturen über 40°C entfernt werden.
- Um mit der Fritteuse optimale Leistung zu erzielen, empfiehlt Caterlite, das Gerät nach jedem Betriebstag zu reinigen.



Hinweis: Wenn das Gerät nicht regelmäßig gereinigt wird, kann der Überlastungsschutzschalter vorzeitig aktiviert werden.

- Zum Reinigen das Heizelement / die Bedientafel abnehmen.
- Um die Fritteuse gründlich zu reinigen, das Öl entleeren.



! VORSICHT: Den Ölbehälter erst NACH dem Entleeren entfernen.

- Wenn das Öl wiederverwendet werden soll, sollte es vor dem erneuten Füllen des Ölbehälters gefiltert werden, um die Lebensdauer der Fritteuse zu verlängern.
- Das Geräteinnere mit einem geeigneten Reinigungsmittel reinigen.
- Das Geräteäußere mit einer warmen Seifenlauge und einem feuchten Tuch reinigen.
- Nach dem Reinigen gründlich trocknen; darauf achten, dass kein Wasser in der Fritteuse verbleibt.

Störungssuche

Falls erforderlich, sollte ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Maßnahme
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Stecker oder Leitung ersetzen
	Fehler Netzstromversorgung	Netzstromversorgung prüfen
	Ausschalter mit Wärmesensor aktiviert	Bitte überprüfen Sie, ob Ihre Maschine ohne offensichtliche Schäden sicher ist und drücken Sie dann den Reset-Schalter
	Sicherheitsschalter nicht korrekt positioniert	Heizelement/Bedientafel wieder anbringen
Gerät erreicht nicht die eingestellte Temperatur	Thermostat defekt	Thermostat ersetzen
	Heizelement defekt	Heizelement ersetzen
	Ölsammlung am Element	Das Gerät reinigen
Gerät heizt sich auf, Anzeigeleuchte geht aber nicht an	Anzeigeleuchte defekt	Anzeigeleuchte ersetzen
Die Stromanzeige leuchtet auf, aber das Gerät heizt sich nicht auf	Thermostat defekt	Thermostat ersetzen
	Heizelement defekt	Heizelement ersetzen
	Thermostat falsch eingestellt	Thermostat überprüfen
Gerät heizt sich nur langsam auf	Ölsammlung am Element	Das Gerät reinigen
Öl überhitzt oder beginnt zu rauchen	Thermostat beschädigt	Schalten Sie es sofort aus. Thermostat ersetzen

Technische Spezifikationen

Modell	Spannung	Leistung	Temperaturbereich (°C)	Füllmenge (Liter)	Abmessungen (H x B x T) mm	Gewicht (kg)
CD274	220-240V 50Hz	3000W	130-190	8	280 x 342 x 408	3
GG198	220-240V 50Hz	2000W	130-190	3.5	210 x 233 x 400	2.5
GG199	220-240V 50Hz	2 x 2000W	130-190	2 x 3.5	210 x 416 x 400	5

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E

Das Gerät muss über eine spezielle Erdleitung geerdet werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem erforderlichen Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation deuten darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Gesundheits- bzw. Umweltschäden zu vermeiden, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recycling-Prozess entsorgt werden. Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an den Lieferanten oder die für Müllentsorgung zuständige Behörde in Ihrer Nähe.

Alle Caterlite-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

Caterlite-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf weder ganz noch auszugsweise ohne vorherige schriftliche Erlaubnis von Caterlite in irgendeiner Form und auf irgendeinem Wege - ob elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren oder anderweitig - vervielfältigt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei Drucklegung korrekt sind. Caterlite behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Suggerimenti per la sicurezza

- Posizionare su una superficie in piano e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere alcun componente di questo prodotto.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
 - Normativa antinfortunistica sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Normativa IEE sui circuiti elettrici
 - Norme di installazione
- Assicurarsi SEMPRE che il livello dell'olio si trovi tra i segni "MIN" e "MAX". Il mancato rispetto di questa precauzione può causare un incendio.
- Utilizzare SEMPRE olio da cucina adeguato.
- Rimuovere SEMPRE l'acqua/umidità in eccesso dai cibi prima di friggere per evitare schiuma e schizzi d'olio.
- Cambiare l'olio periodicamente. Il punto di infiammabilità dell'olio (il punto in cui prende fuoco) si abbassa gradualmente quanto più l'olio viene utilizzato.
- NON immergere l'apparecchio in acqua.
- Alcune superfici si surriscaldano durante il funzionamento. Fare attenzione quando si utilizza l'apparecchio.
- Spegnere e scollegare l'alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato.
- Non idoneo per l'utilizzo all'aperto.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente da persone esperte e in conformità con le presenti istruzioni.
- L'apparecchio non è idoneo all'utilizzo da parte di bambini.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere riparato dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da altro personale parimenti qualificato per evitare danni a persone e cose.
- L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza e conoscenza dell'apparecchio, che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dalle persone responsabili della loro sicurezza.

Descrizione del prodotto

- **GG198** - Caterlite Friggitrice singola - 3.5ltr
- **GG199** - Caterlite Friggitrice doppia - 2 x 3.5ltr
- **CD274** - Caterlite Friggitrice singola - 8ltr

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto Caterlite.

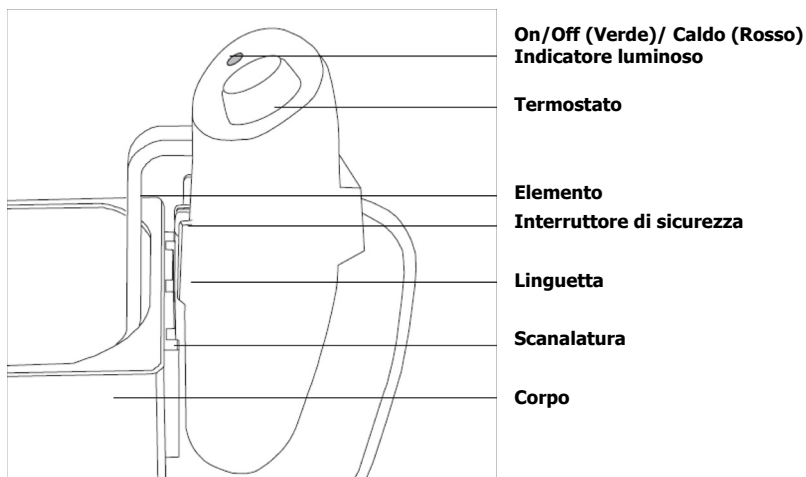
Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- Friggitrice Caterlite
- Cestello
- Manuale di istruzioni
- Coperchio

Caterlite garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti. Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore Caterlite locale.

Funzionamento



Collegamento dell'elemento/pannello di controllo

L'elemento e il pannello di controllo sono forniti come singolo componente rimovibile per agevolare la pulizia dell'apparecchio.

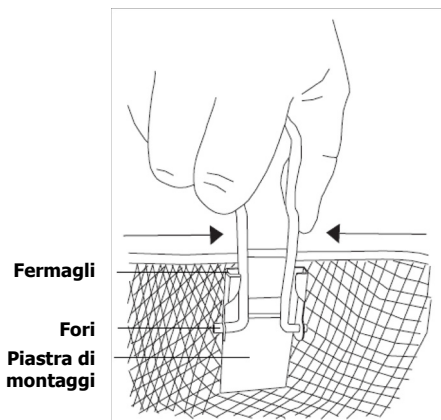
Per collegare al corpo all'apparecchio:

1. Posizionare le linguette della parte anteriore del pannello di controllo con le scanalature sulla parte posteriore del corpo dell'apparecchio.
2. Assicurarsi che l'interruttore di sicurezza sia allineato con la scanalatura centrale.
3. Abbassare l'unità nell'apparecchio, assicurandosi che le linguette siano posizionate all'interno delle scanalature.


Inserimento dell'impugnatura del cestello

Fate attenzione a inserire correttamente l'impugnatura prima dell'utilizzo.

1. Premere insieme le due estremità dell'impugnatura.
2. Fare scivolare le estremità dell'impugnatura nei fori della piastra di montaggio del cestello.
3. Tirare l'impugnatura all'indietro in maniera da posizionarla dietro i fermagli sulla piastra di montaggio.



Cottura

 **Nota: L'unità non deve essere utilizzato con il coperchio in situ.**

1. Collegare l'apparecchio all'alimentazione di rete.
2. Regolare il termostato sulla temperatura desiderata. La spia di calore si accende rossa si illumina.

 **Nota: una temperatura compresa tra 170°C e 180°C è generalmente adatta alla cottura dei cibi.**

3. L'apparecchio inizia a riscaldare l'olio.


 **Nota: la spia rossa di calore si accende durante il riscaldamento. Quando l'olio raggiunge la temperatura impostata, la spia si spegne.**

4. Una volta raggiunta la temperatura impostata, collocare il cibo nell'olio utilizzando il cestello fornito.
5. Rimuovere il cestello dall'olio quando il cibo è cotto. Muovere delicatamente la vasca dell'olio per rimuovere l'eventuale olio in eccesso.

 **ATTENZIONE: i cibi e l'olio sono bollenti! Quando viene rimosso il cestello fare attenzione al gocciolio dell'olio.**

 **WARNING:**

- Questo è un Apparecchio che richiede Assistenza e deve essere sotto supervisione continua quando in uso.
- Scollegare dopo l'utilizzo.
- Se l'Olio inizia ad emettere Fumi o a Surriscaldarsi, Spegnere Immediatamente.

 **Nota: questa friggitrice é intesa solo per utilizzi non gravosi. Raccomandiamo di lasciarla raffreddare ogni ora.**

Pulizia e manutenzione

- Prima di eseguire la pulizia, spegnere e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.
- Lasciare sempre raffreddare l'olio per almeno sei ore prima di pulire.
- Controllare la temperatura con un termometro a sonda adeguato; 40°C è la temperatura MASSIMA in cui rimuovere l'olio.
- Per ottenere le migliori prestazioni, Caterlite raccomanda di pulire l'apparecchio dopo ogni giorno di utilizzo.

 **Nota: la mancata pulizia periodica dell'apparecchio può causare l'attivazione prematura dell'interruttore di blocco termico.**

- Rimuovere il pannello di controllo/elemento per facilitare la pulizia.
- Svuotare l'olio per pulire completamente l'apparecchio.

ATTENZIONE: rimuovere la vasca dell'olio solo DOPO averla svuotata.

- Se l'olio deve essere riutilizzato, per prolungarne l'utilizzo si raccomanda di filtrarlo prima di riempire la vasca dell'olio.
- Utilizzare un detergente adeguato per la pulizia dell'interno dell'apparecchio.
- Utilizzare acqua calda saponata e un panno inumidito per pulire la superficie esterna dell'apparecchio.
- Asciugare completamente dopo la pulizia; assicurarsi che non vi sia acqua residua all'interno della friggitrice.

Risoluzione dei problemi

Se necessario, un tecnico qualificato dovrebbe eseguire le riparazioni.

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	La presa e il cavo sono danneggiati	Sostituire la spina o il cavo
	Guasto alimentazione di rete	Controllare l'alimentazione di rete
	Blocco termico attivato	Si prega di verificare che la macchina sia sicura senza danni evidenti e quindi premere l'interruttore di ripristino
	Interruttore di sicurezza non correttamente posizionato	Rimontare l'unità di controllo/elemento
L'apparecchio non raggiunge la temperatura impostata	Termostato guasto	Sostituire il termostato
	Elemento guasto	Sostituire l'elemento
	Accumulazione di grasso sull'elemento	Pulire l'apparecchio
L'apparecchio si riscalda ma la spia non si accende	La spia non si accende	Sostituire l'indicatore luminoso
La spia dell'alimentazione si accende ma l'apparecchio non si riscalda	Termostato guasto	Sostituire il termostato
	Elemento guasto	Sostituire l'elemento
	Termostato non correttamente impostato	Controllare il termostato
L'apparecchio si riscalda lentamente	Accumulazione di grasso sull'elemento	Pulire l'apparecchio
L'olio si surriscalda o inizia a emettere fumi	Termostato danneggiato	Spegnere immediatamente. Sostituire il termostato

Specifiche tecniche

Modello	Tensione	Alimentazione	Intervallo di temperatura (°C)	Capacità (litri)	Dimensioni (h x l x p) mm	Peso (kg)
CD274	220-240V 50Hz	3000W	130-190	8	280 x 342 x 408	3
GG198	220-240V 50Hz	2000W	130-190	3.5	210 x 233 x 400	2.5
GG199	220-240V 50Hz	2 x 2000W	130-190	2 x 3.5	210 x 416 x 400	5

Cablaggi elettrici

La spina deve venire collegata a una presa di rete appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

L'apparecchio deve avere un circuito dedicato di messa a terra.

In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico devono essere liberi da ostruzioni. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scollegarli.

Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti Caterlite sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.



I prodotti Caterlite sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di Caterlite.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia Caterlite si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de seguridad

- Situar sobre una superficie plana y estable.
- La instalación y cualquier reparación que pueda ser precisa debe ser realizada por un agente de servicio/técnico cualificado. No retire ningún componente de este producto.
- Consulte la normativa nacional o local para cumplir los siguientes aspectos:
 - Legislación en materia de salud y seguridad laboral
 - Códigos de Prácticas BS EN
 - Precauciones relativas a incendios
 - Normativas de cableado IEE
 - Normas de construcción
- Asegúrese SIEMPRE de que los niveles de aceite estén entre las marcas "MÍN" y "MÁX". En caso contrario se podría incendiar.
- Utilice SIEMPRE aceite e apto para cocinar.
- Elimine SIEMPRE el exceso de humedad/agua de los alimentos antes de freírlos para evitar que se produzca un exceso de espuma o que el aceite salpique.
- Cambie el aceite con regularidad. El punto de inflamación del aceite (el punto en el que arde) se reduce gradualmente con el uso continuado del mismo aceite.
- NO sumerja el aparato en agua.
- Algunas superficies se calientan durante el funcionamiento del aparato; tenga cuidado.
- Apague y desconecte siempre la alimentación del aparato cuando no lo esté utilizando.
- El aparato no es apto para el uso al aire libre.
- Este aparato solo podrá ser utilizado siguiendo estas instrucciones y por personas debidamente formadas para hacerlo.
- Este aparato no es apto para niños.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños. Elimine el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable que se le ha proporcionado está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicios o personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro o daño.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) que tengan limitadas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato a cargo de una persona responsable de su seguridad.

Descripción del producto:

- **GG198** - Caterlite Freidora individual - 3.5ltr
- **GG199** - Caterlite Freidora doble - 2 x 3.5ltr
- **CD274** - Caterlite Freidora individual - 8ltr

Introducción

Tómese un momento para leer con atención este manual en su totalidad. Un mantenimiento y uso correctos de esta máquina ofrecerá el mejor rendimiento posible de su producto Caterlite.

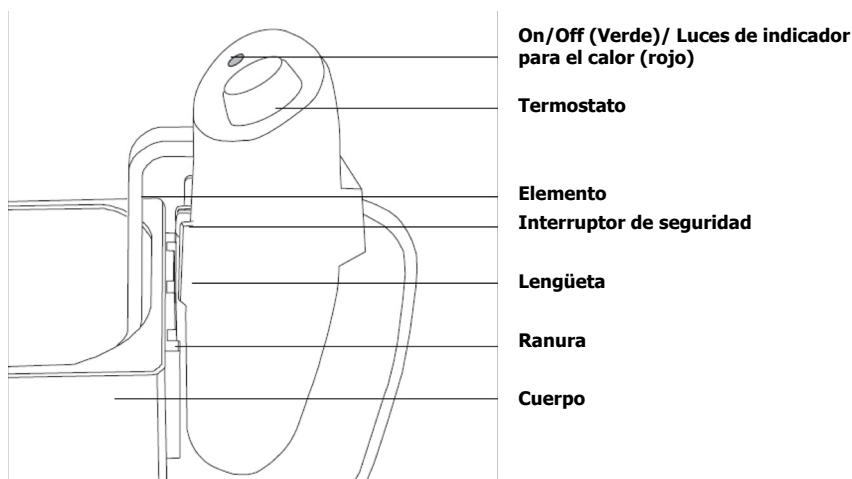
Contenido del paquete

Se incluyen los siguientes elementos:

- Freidora Caterlite
- Cesta
- Manual de instrucciones
- Tapa

Caterlite está orgulloso de su calidad y servicio, y garantiza que en el momento del embalaje, el contenido del paquete es plenamente funcional y no presenta daños. Si descubriera algún daño como consecuencia del transporte, póngase en contacto con su distribuidor Caterlite inmediatamente.

Funcionamiento



Conexión del elemento/panel de control

El elemento y el panel de control forman parte de una unidad desmontable para facilitar la limpieza del aparato.

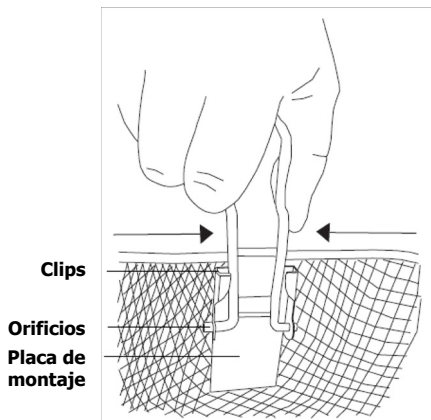
Para conectar el cuerpo del aparato:

1. Sitúe las lengüetas en la parte frontal del panel de control con las ranuras en la parte trasera del cuerpo.
2. Asegúrese de que el interruptor de seguridad está alineado con la ranura central.
3. Baje la unidad introduciéndola en el aparato y asegurándose de que las lengüetas se sitúen dentro de las ranuras.

Conexión del asa del mango

Tenga cuidado y asegúrese de que el mango está correctamente montado antes de usarla.

1. Apriete los dos extremos del mango para unirlos.
2. Introduzca los extremos del mango en los orificios de la placa de montaje de la cesta.
3. Coloque el mango de nuevo de forma que se sitúe detrás de los clips de la placa de montaje.



Cocción



Nota: La unidad no debe ser operado con tapa in situ.

1. Conecte el aparato a la alimentación de red.
2. Fije la temperatura que desee en el aparato. La luz indicadora de calor roja se enciende.



Nota: 170°C a 180°C es la temperatura adecuada para una cocción general.

3. El aparato comenzará a calentar el aceite.



Nota: La luz indicadora de calor roja se enciende durante el calentamiento. Cuando el aceite ha alcanzado la temperatura fijada, la luz se apaga.

4. Cuando el aceite alcance la temperatura determinada, introduzca los alimentos en el aceite con la cesta incluida.
5. Retire la cesta del aceite cuando los alimentos estén hechos. Sacuda bien la cesta sobre el recipiente del aceite para eliminar el exceso de grasa.



ADVERTENCIA: ¡Los alimentos y el aceite están muy calientes! Tenga cuidado al retirar la cesta ya que el aceite puede gotear.



ADVERTENCIA:

- Este es un aparato asistido y debe ser supervisado durante su uso.
- Desenchufe después de usarlo.
- Si el aceite empieza a echar humo o se sobrecalienta, apáguelo inmediatamente.



Nota: Esta freidora está diseñada para uso liviano únicamente. Se recomienda dejar enfriar cada hora.

Limpeza, cuidados y mantenimiento

- Apague siempre el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de limpiarlo.
- Deje siempre enfriar el aceite antes de limpiar el aparato; lo ideal es esperar al menos 6 horas.
- Compruebe la temperatura con un termómetro de sonda apropiado; 40°C es la temperatura MÁXIMA a la que se debe retirar el aceite.
- Para obtener los mejores resultados, Caterlite recomienda limpiar el aparato después de cada día de uso.



Nota: Si el aparato no se limpia con regularidad se puede producir una activación prematura del interruptor de corte de seguridad.

- Retire el elemento/panel de control para facilitar la limpieza.
- Vacíe el aceite para limpiar bien el aparato.

⚠ ADVERTENCIA: NO extraiga el recipiente del aceite hasta DESPUÉS de vaciarlo.

- Si se va a reutilizar el aceite, fíltrelo antes de rellenar el recipiente para prolongar su vida útil en la cocina.
- Utilice un detergente adecuado para limpiar el interior del aparato.
- Utilice agua caliente con jabón y un trapo húmedo para limpiar el exterior del aparato.
- Séquelo bien después de limpiarlo asegurándose de que no quede agua en la freidora.

Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Probable Cause	Action
El aparato no funciona	El aparato no está encendido	Compruebe que el aparato está correctamente conectado y encendido
	La clavija y el cable están dañados	Reemplace el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la fuente de alimentación de red
	Corte térmico activado	Verifique que su máquina sea segura sin daños evidentes y luego presione el interruptor de reinicio
	Interruptor de seguridad situado incorrectamente	Repare el elemento/unidad de control
El aparato no alcanza la temperatura fijada	Termostato defectuoso	Reemplace el termostato
	Elemento defectuoso	Reemplace el elemento
	Acumulación de grasa en el elemento	Limpie el aparato
El aparato se calienta pero la luz indicadora no se enciende	La luz indicadora se ha fundido	Reemplace la luz indicadora
La luz indicadora de alimentación se enciende pero el aparato no se calienta	Termostato defectuoso	Reemplace el termostato
	Elemento defectuoso	Reemplace el elemento
	Termostato incorrectamente programado	Revise el termostato
El aparato tarda en calentarse	Acumulación de grasa en el elemento	Limpie el aparato
El aceite se sobrecalienta o empieza a echar humo	El termostato está dañado	Apague inmediatamente. Reemplace el termostato

Especificaciones técnicas

Modelo	Voltaje	Potencia (máx.)	Margen de temperaturas	Capacidad (litros)	Dimensiones (alto x ancho x fondo)	Peso (kg)
CD274	220-240V~ 50H	3000W	130-190	8	280 x 342 x 408	3
GG198	220-240~ 50Hz	2000W	130-190	3.5	210 x 233 x 400	2.5
GG199	220-240V~ 50Hz	2 x 2000W	130-190	2 x 3.5	210 x 416 x 400	5

Cableado eléctrico

La clavija debe conectarse a una toma de corriente adecuada.

Este aparato se cablea como sigue:

- Cable activo (color marrón) con el terminal con la marca L
- Cable neutro (color azul) con el terminal con la marca N
- Cable de tierra (color verde/amarillo) con el terminal con la marca E

El aparato debe conectarse a tierra utilizando un circuito de tierra exclusivo.

En caso de duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de obstrucciones. Si es preciso realizar alguna desconexión de emergencia, es necesario poder acceder a ellos fácilmente.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe ser eliminado como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños para la salud humana y/o el medio ambiente, el producto debe eliminarse dentro de un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor o las autoridades locales responsables de la eliminación de los residuos de su zona.



Las piezas Caterlite se han sometido a pruebas estrictas para cumplir las normas y especificaciones de las autoridades internacionales, independientes y federales.



Los productos Caterlite han sido aprobados para llevar este símbolo:

Reservados todos los derechos. Prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, tanto electrónico como mecánico, de fotocopiado, grabación o de otro tipo, de ninguna parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de Caterlite.

Se han realizado los máximos esfuerzos para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su impresión; sin embargo, Caterlite se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin previo aviso.

DECLARATION OF CONFORMITY

- Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad • Declaração de conformidade

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento	Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli
Light Duty Fryer - 3.5Ltr Light Duty Fryer - 2 x 3.5Ltr Light Duty Electric Fryer - 8Ltr	GG198 (& -E) GG199 (& -E) CD274 (& -E)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo • Aplicação de directiva(s) do Conselho	Low Voltage Directive (LVD) - 2014/35/EU Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 EN 60335-2-13:2010 +A11:2012 EN 62233:2008 Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)
Producer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante • Nome do fabricante	Caterlite

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s) e Norma(s)

Date • Data • Date • Datum • Data •
Fecha • Data

20th May 2021

Signature • Handtekening • Signature
• Unterschrift Firma • Firma •
Assinatura

DocuSigned by:

Ashley Hooper
B39382C9FD9C478...

DocuSigned by:

Eoghan Donnellan
D352874F7FAB460...

Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name • Nome completo • Nombre completo • Nome por extenso

Ashley Hooper

Eoghan Donnellan

Position • Functie • Fonction • Position
• Qualifica • Posición • Função

Technical & Quality Manager

Commercial Manager/ Importer

Producer Address • Adres fabrikant • Adresse du producteur • Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección del fabricante • Morada do fabricante

Fourth Way,
Avonmouth,
Bristol,
BS11 8TB
United Kingdom

42 North Point Business Park
New Mallow Road
Cork
Ireland





UK	+44 (0)845 146 2887
Eire	
NL	040 – 2628080
FR	01 60 34 28 80
BE-NL	0800-29129
BE-FR	0800-29229
DE	0800 – 1860806
IT	N/A
ES	901-100 133

Caterlite

CD274_GG198_GG199_ML_A5_v5_20220127